



Centrifugeuse À Plaque PCR VWR

MANUEL D'INSTRUCTION

Centrifugeuse À Plaque PCR VWR

521-1648 CENTRIFUGEUSE À PLAQUE PCR VWR AVEC ROTOR POUR 2 PLAQUES PRISE EU
521-1649 CENTRIFUGEUSE À PLAQUE PCR VWR AVEC ROTOR POUR 2 PLAQUES PRISE UK
521-1650 ADAPTATEUR POUR BARRETTES, TUBES OU DEMI-PLAQUES

Version: 2
Edition: 01 mai 2012





EC Declaration of Conformity
Déclaration de conformité CE
EG Konformitätserklärung

We, **VWR International bvba,**
Nous, **Researchpark Haasrode 2020,**
Wir, **Geldenaaksbaan 464,**
B-3001 Leuven

hereby declare that the products, mentioned in Schedule comply with the essential requirements of the following Directives of the European Parliament and council:
déclarons par la présente que les produits mentionnés en annexe sont conformes aux exigences essentielles des Directives du Parlement Européen et du Conseil suivantes :
bestätigen hiermit, daß die Produkte im Anhang den grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

2006/95/EC	of 17 May 2006 on Machinery <i>du 17 mai 2006 relative aux machines</i> <i>vom 17. Mai 2006 über Maschinen</i>
2004/108/EC	of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits <i>du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension</i> <i>vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen</i>
2002/95/EC	of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment <i>du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques</i> <i>vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten</i>
2002/96/EC	of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) - Joint declaration of the European Parliament, the Council and the Commission relating to Article 9 <i>du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) - Déclaration conjointe du Parlement européen, du Conseil et de la Commission relative à l'Article 9</i> <i>vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Gemeinsame Erklärung des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission zu Artikel 9</i>

and are in conformity with the following standard(s) and/or other normative document(s):

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s) :

und der (die) folgende(n) Norm(en) oder ander(er) normativ(er) Dokument(e) entsprechen:

EN/IEC 61010-1:2001 Ed:2; IEC 61326-1 Issued:2005/12/01 Ed:1.0

IEC 61000-3-2:2000; IEC 61000-3-3:2002

IEC 61000-4-2:2001; IEC 61000-4-3:2002; IEC 61000-4-4:2004; IEC 61000-4-5:2001;

IEC 61000-4-6:2003; IEC 61000-4-11:2004

Year of CE marking: **2012**

Année d'apposition du marquage CE:

Jahr der CE-Kennzeichnung :

Place and date of issue: **Leuven, 25/04/2012**

Lieu et date d'émission :

Ort und Ausgabe Datum:


Yves Van Damme

European Regulatory Affairs Manager


Frankie Vangeel

Managing Director



EC Declaration of Conformity
Déclaration de conformité CE
EG Konformitätserklärung

Schedule 1

Annexe 1

Anhang 1

Article Number	Article description
521-1648	PCR PLATE SPINNER 2 PLATE ROTOR EU CENTRIFUGEUSE DE 2 PLAQUES PCR EU MIKROTITTERPLATTENZENTRIFUGE EU
521-1649	PCR PLATE SPINNER 2 PLATE ROTOR UK CENTRIFUGEUSE DE 2 PLAQUES PCR UK MIKROTITTERPLATTENZENTRIFUGE UK

Siège social du Producteur

Europe

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+ 32 16 385011
<http://be.vwr.com>

Pays d'origine : États-Unis

Table de matières

Précautions de sécurité	1
Contenu de l'emballage	2
Installation	2
Usage prévu	2
Symboles et conventions	2
Spécifications	2
Description des boutons	3
Boutons opérationnels	3
Utilisation	3
Maintenance	4
Accessoires	4
Service technique	4
Garantie	5
Élimination	6

Précautions de sécurité

Suivez les instructions ci-dessous et lisez le manuel en entier pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.

- JAMAIS** n'utilisez jamais la centrifugeuse d'une manière autre que celle spécifiée dans ces instructions.
- JAMAIS** n'introduisez jamais les mains dans la zone du rotor, sauf si le rotor est complètement arrêté.
- JAMAIS** ne déplacez jamais la centrifugeuse pendant que le rotor est en rotation.
- JAMAIS** n'utilisez jamais de solvants ou de produits inflammables, explosifs ou corrosifs à proximité de cet appareil ou de tout autre équipement électrique.
- JAMAIS** ne centrifugez jamais des matières inflammables, explosives ou corrosives.
- JAMAIS** ne centrifugez jamais des matériaux dangereux à l'extérieur d'une hotte ou d'un dispositif de confinement adéquat.
- JAMAIS** ne continuez jamais à faire fonctionner une centrifugeuse qui vibre trop.
- TOUJOURS** chargez toujours le rotor de façon symétrique. Chaque plaque doit être équilibrée par une autre plaque de la marque, de type et de capacité identiques.
- TOUJOURS** utilisez toujours les plaques qui ont été scellées d'une certaine façon, pour éviter que le contenu se répande.
- TOUJOURS** chargez toujours les plaques de façon que le côté scellé soit en face du centre du rotor et que la base de la plaque soit dirigée vers l'extérieur.
- TOUJOURS** avant de brancher la centrifugeuse, assurez-vous toujours que les plaques sont bien entrées jusqu'au fond de la rainure du rotor.
- TOUJOURS** placez toujours la centrifugeuse dans un endroit comportant un accès facile à une prise électrique.

° u- Vu@ V#
... .. u
...

Contenu de l' emballage

Description	Quantité
Centrifugeuse à plaque PCR	1
Câble d'alimentation	1
Manuel d'instruction	1

Installation

La centrifugeuse à plaque PCR VWR doit être placée sur une surface propre, plate, avec un espace suffisant autour de l'appareil de manière à permettre une bonne ventilation. Assurez-vous de la propreté de la paillasse et des pieds de la centrifugeuse.. Branchez le câble d'alimentation à l'arrière de l'appareil et dans la prise murale. Tournez le commutateur (situé à l'arrière de l'appareil) sur la position « ON ».

Usage prévu

La centrifugeuse à plaque PCR VWR est une centrifugeuse personnelle équipée d'un rotor recevant 2 microplaques PCR. La centrifugeuse à plaque PCR VWR a été conçue pour des centrifugations rapides d'échantillons dans les plaques PCR. Principalement conçue pour utilisation avec les plaques à 96 ou 384 puits et pour des faibles capacités, la centrifugeuse est adaptée aux plaques à jupe, sans jupe et à demi-jupe. Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur.

Symboles et conventions

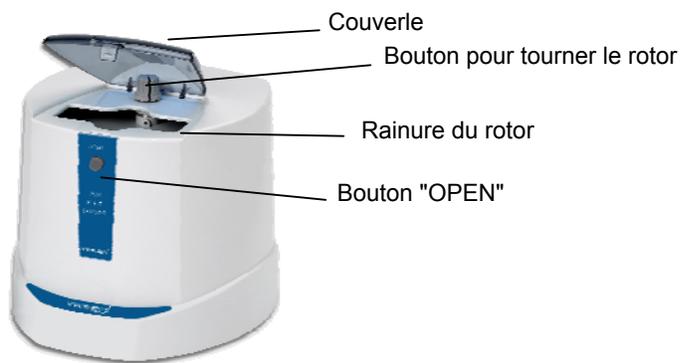
Le tableau ci-dessous est un glossaire illustré des symboles utilisé dans ce manuel.

ATTENTION Ce symbole indique un risque potentiel et il vous avertit afin que vous agissiez avec précaution.

Spécification

Capacité	2 plaques PCR
Dimensions	190 x 210 x 183 mm
Vitesse maximale	2.500 tr/min
FCR max.	500 x g
Consommation d'énergie électrique	40 W
Alimentation électrique	230V ~50/60 Hz, 0,3 A (fusible 0,5 AT)

Description des boutons et des commutateurs



Boutons opérationnels

Bouton	Fonctions
	Bouton d'ouverture « OPEN » : utilisé pour ouvrir le couvercle et arrêter le fonctionnement de la centrifugeuse

Utilisation

Pour éviter que le contenu des échantillons se répande, il faut mettre dans la centrifugeuse uniquement les plaques scellées à chaud ou avec une bande. Les plaques doivent être chargées dans le rotor dans la position verticale. Soulevez le couvercle transparent de la centrifugeuse pour accéder au rotor (appuyer sur le bouton « OPEN » pour libérer le couvercle, si celui-ci est fermé). À l'aide du bouton sur le dessus de l'appareil, tournez le rotor jusqu'à ce que la rainure du rotor soit alignée avec l'ouverture. Glissez avec précaution la première plaque de façon que le côté scellé soit en face du centre du rotor et que la base de la plaque soit dirigée vers l'extérieur. Assurez-vous que la plaque est bien entrée jusqu'au fond de la rainure du rotor. Alignez la seconde rainure comme la première, en utilisant le bouton sur le dessus de l'appareil. Chargez la deuxième plaque de la même façon que la première, en vous assurant qu'elle est bien entrée jusqu'au fond de la rainure du rotor. En cas de centrifugation d'une seule plaque, il est extrêmement important de charger une fausse plaque de la même marque, de même type et de mêmes capacités d'échantillon (on peut utiliser de l'eau) comme contrepoids.

Activez la centrifugation, en fermant le couvercle de la centrifugeuse. La vitesse de centrifugation augmentera rapidement. Laissez fonctionner l'appareil pendant 15 à 20 secondes. Ce laps de temps est suffisant pour faire descendre le contenu des échantillons centrifugés au fond des puits. Pour arrêter, appuyez le bouton « OPEN ». Après l'arrêt du rotor, ouvrez complètement le couvercle pour accéder à vos échantillons. Pour enlever les plaques, tournez le bouton sur le dessus de l'appareil jusqu'à ce que le rotor soit aligné avec l'ouverture.

Chargement d'une plaque PCR réalisé de façon appropriée



Remarque : Une légère vibration peut être ressentie, quand la centrifugeuse atteint la vitesse maximale. Une vibration excessive indique que le rotor n'est pas équilibré. NE PAS faire fonctionner la centrifugeuse non équilibrée. Utilisez toujours en tant que contrepoids une plaque de la marque, de type et de capacités des échantillons identiques.

Maintenance de la centrifugeuse à plaque PCR VWR

Avant d'utiliser toute méthode de nettoyage ou de décontamination sauf celles recommandées par le producteur, assurez-vous auprès du producteur que la méthode proposée n'abîme pas l'équipement. Pour nettoyer le boîtier extérieur de la centrifugeuse à plaque PCR VWR, utilisez un chiffon mouillé d'un détergent doux non corrosif (pH < 8). Les rainures du rotor peuvent être nettoyées avec une éponge. Ne pas verser des liquides dans ou sur la centrifugeuse. Ne pas immerger la centrifugeuse dans un liquide.

Accessoires

Description	Quantité	N° de catalogue
Adaptateur pour barrette/tube PCR	2	521-1650

Service technique

Informations sur le site Web

Nous vous invitons à visiter le site Web de VWR à l'adresse : www.vwr.com pour avoir :

- Les informations complètes de contact du service technique
- L'accès au Catalogue Online de VWR et les informations sur les accessoires et les produits connexes.
- Les informations supplémentaires sur les produits et les offres spéciales

N'hésitez pas à nous contacter Pour obtenir des informations ou le support technique, n'hésitez pas à contacter votre représentant local VWR ou à visiter www.vwr.com.

Garantie

VWR International garantit que ce produit sera exempt de défaut de matériaux et de fabrication pendant deux (2) ans à partir de la date de l'achat. En cas de défaut, VWR procédera, à son gré, à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat de ce produit sans frais de votre part, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Cette garantie ne s'applique pas, si le produit a été endommagé accidentellement, à la suite d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise application, ou bien à la suite de l'usure normale.

Pour votre protection, les articles retournés doivent être assurés contre d'éventuels dommages et contre la perte. Cette garantie sera limitée au remplacement des produits défectueux. IL EST EXPRESSEMENT CONVENU QUE CETTE GARANTIE REMPLACERA TOUTES LES GARANTIES DE CONVENANCE ET DE LA GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE.

Élimination de l'équipement

Cet équipement est marqué au moyen du symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix pour indiquer que cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures non triées.

Au lieu de cela, c'est à vous qu'il appartient d'éliminer de façon appropriée votre équipement à la fin du cycle de la vie, en le déposant auprès d'un établissement autorisé qui s'occupe de la collecte sélective et du recyclage. C'est aussi à vous qu'il appartient de décontaminer l'équipement, en cas de contamination biologique, chimique et/ou radiologique, pour protéger la santé des personnes engagées dans l'élimination et le recyclage de l'équipement.

Pour obtenir plus d'information concernant les lieux où vous pouvez déposer votre équipement usé, veuillez contacter votre revendeur local auprès de qui vous avez originellement effectué l'achat de cet équipement.

Ce faisant, vous aiderez à préserver les ressources naturelles et environnementales et vous assurerez que votre équipement est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine.

Nous vous en remercions.

Votre partenaire de distribution

Européen

Allemagne

VWR International GmbH
Hilpertstrasse 20a
D - 64295 Darmstadt
Tel.: 0180 570 20 00*
Fax: 0180 570 22 22*
E-mail: info@de.vwr.com
*0,14 €/Min. aus d. dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

Autriche

VWR International GmbH
Graumannsgasse 7
1150 Wien
Tel.: 01 97 002 0
Fax: 01 97 002 600
E-mail: info@at.vwr.com

Belgique

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
Tel.: 016 385 011
Fax: 016 385 385
E-mail:
customerservice@be.vwr.com

Danemark

VWR - Bie & Berntsen
Transformervej 8
2730 Herlev
Tel.: 43 86 87 88
Fax: 43 86 87 90
E-mail: info@dk.vwr.com

Espagne

VWR International Eurolab S.L.
C/ Tecnología 5-17
A-7 Llinars Park
08450 - Llinars del Vallès
Barcelona
Tel.: 902 222 897
Fax: 902 430 657
E-mail: info@es.vwr.com

Finlande

VWR International Oy
Valimotie 9
00380 Helsinki
Tel.: 09 80 45 51
Fax: 09 80 45 52 00
E-mail: info@fi.vwr.com

France

VWR International S.A.S.
Le Périgares – Bâtiment B
201, rue Carnot
94126 Fontenay-sous-Bois cedex
Tel.: 0 825 02 30 30 (0,15 EUR TTC/min)
Fax: 0 825 02 30 35 (0,15 EUR TTC/min)
E-mail: info@fr.vwr.com

Hongrie

VWR International Kft.
Simon László u. 4.
4034 Debrecen
Tel.: (52) 521-130
Fax: (52) 470-069
E-mail: info@hu.vwr.com

Irlande / Irlande du Nord

VWR International Ltd / VWR
International (Northern Ireland)
Ltd
Orion Business Campus
Northwest Business Park
Ballycoolin
Dublin 15
Tel.: 01 88 22 222
Fax: 01 88 22 333
E-mail: sales@ie.vwr.com

Italie

VWR International PBI S.r.l.
Via San Giusto 85
20163 Milano (MI)
Tel.: 02-3320311/02-487791
Fax: 800 152999/02-40090010
E-mail: info@it.vwr.com
info@internationalpbi.it

Norvège

VWR International AS
Haavard Martinsens vei 50
0978 Oslo
Tel.: 0 2290
Fax: 815 00 940
E-mail: info@no.vwr.com

Pays-Bas

VWR International B.V.
Postbus 8198
1005 AD Amsterdam
Tel.: 020 4808 400
Fax: 020 4808 480
E-mail: info@nl.vwr.com

Pologne

Labart Sp. z o.o.
A VWR International Company
Limbowa 5
80-175 Gdansk
Tel.: 058 32 38 200 do 204
Fax: 058 32 38 205
E-mail: labart@pl.vwr.com

Portugal

VWR International - Material de
Laboratório, Lda
Edifício Neopark
Av. Tomás Ribeiro, 43- 3 D
2790-221 Carnaxide
Tel.: 21 3600 770
Fax: 21 3600 798/9
E-mail: info@pt.vwr.com

Royaume-Uni

VWR International Ltd
Customer Service Centre
Hunter Boulevard
Magna Park
Lutterworth
Leicestershire
LE17 4XN
Tel.: 0800 22 33 44
Fax: 01455 55 85 86
E-mail: uksales@uk.vwr.com

Suède

VWR International AB
Fagerstagatan 18a
163 94 Stockholm
Tel.: 08 621 34 00
Fax: 08 621 34 66
E-mail: info@se.vwr.com

Suisse

VWR International AG
Lerzenstrasse 16/18
8953 Dietikon
Tel.: 044 745 13 13
Fax: 044 745 13 10
E-mail: info@ch.vwr.com

Asie pacifique

Chine

VWR International China Co., Ltd
Suite 3B02, Qilai Building, No.
889
Yishan Road
Shanghai 200233, China
Tel.: +86- 21 521 388 22
Fax: +86- 21 521 33 933
E-mail: sales_china@vwr.com

Inde

VWR Lab Products Pte Ltd
2nd Floor, Front Wing, 135/12,
Brigade
Towers
Brigade Road
Bangaluru 560025 India
Tel.: +91-2522-647911/922
(Mumbai)
Tel.: +91-80-41117125/26
(Bangalore)
Fax +91-80-41117120
E-mail: vwr_india@vwr.com

Singapour

VWR Singapore Pte Ltd
18 Gul Drive
Singapore 629468
Tel: +65 6505 0760
Fax: +65 6264 3780
E-mail: sales@sg.vwr.com

Rendez vous sur www.vwr.com: vous y trouverez les dernières nouveautés et offres spéciales et les coordonnées de votre partenaire VWR.